



## АНТИМОНОПОЛЬНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНИ

### РІШЕННЯ ТИМЧАСОВОЇ АДМІНІСТРАТИВНОЇ КОЛЕГІЇ

23 травня 2018 р.

Київ

№ 4-р/тк

Справа № 3/20-78-17

Про порушення законодавства  
про захист від недобросовісної  
конкуренції та накладення штрафу

Тимчасова адміністративна колегія Антимонопольного комітету України (далі – Колегія), розглянувши матеріали справи № 3/20-78-17 Харківського обласного територіального відділення Антимонопольного комітету України про порушення ТОВАРИСТВОМ З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ЗДРАВООФАРМ» (далі – ТОВ «ЗДРАВООФАРМ», Відповідач) (с. Сороківка, Харківський р-н, Харківська обл., ідентифікаційний код юридичної особи 36458995) законодавства про захист від недобросовісної конкуренції (далі – Справа) та подання з попередніми висновками Харківського обласного територіального відділення Антимонопольного комітету України (далі – Відділення) від 10.04.2018 № 166,

#### ВСТАНОВИЛА:

#### 1. ПРЕДМЕТ СПРАВИ

- (1) Порушення, передбачене статтею 4 Закону України «Про захист від недобросовісної конкуренції», у вигляді використання ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» без дозволу (згоди) ТОВАРИСТВА З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ОМНІФАРМА КИЇВ» (далі – ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ», Заявник) позначення «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ», схожого на знак для товарів та послуг «Біле Вугілля», який раніше почало використовувати ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» у своїй господарській діяльності, що може призвести до змішування діяльності ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» з ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ».

#### 2. СТОРОНИ

- (2) Заявником у Справі є ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ».
- (3) ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» є юридичною особою та зареєстроване Дарницькою районною в місті Києві державною адміністрацією 20.02.2008 за № 10651020000010666, ідентифікаційний код юридичної особи 35758392, місцезнаходження: 02088, м. Київ, вул. Євгенія Харченка, буд. 55.
- (4) Відповідно до даних Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань видами діяльності ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» є:
  - код КВЕД 10.86. Виробництво дитячого харчування та дієтичних харчових продуктів;
  - код КВЕД 20.42. Виробництво парфумних і косметичних засобів;

- код КВЕД 21.20. Виробництво фармацевтичних препаратів і матеріалів (основний);
- код КВЕД 46.38. Оптова торгівля іншими продуктами харчування, у тому числі рибою, ракоподібними та молюсками;
- код КВЕД 46.45. Оптова торгівля парфумними та косметичними товарами;
- код КВЕД 46.46. Оптова торгівля фармацевтичними товарами.

(5) Відповідачем у Справі є ТОВ «ЗДРАВООФАРМ».

(6) ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» є юридичною особою та зареєстроване Харківською районною державною адміністрацією Харківської області 30.07.2009 за № 14801020000044691, ідентифікаційний код юридичної особи 36458995, місцезнаходження: 62430, Харківська обл., Харківський р-н, с. Сороківка, вул. Успенська, буд. 6.

(7) Відповідно до даних Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань видами діяльності ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» є:

- код КВЕД 10.86. Виробництво дитячого харчування та дієтичних харчових продуктів (основний);
- код КВЕД 20.42. Виробництво парфумних і косметичних засобів;
- код КВЕД 21.20. Виробництво фармацевтичних препаратів і матеріалів;
- код КВЕД 46.45. Оптова торгівля парфумними та косметичними товарами;
- код КВЕД 46.46. Оптова торгівля фармацевтичними товарами;
- код КВЕД 73.11. Рекламні агентства.

(8) Отже, ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» і ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» є суб'єктами господарювання, у розумінні статті 1 Закону України «Про захист економічної конкуренції», та здійснюють господарську діяльність на одному товарному ринку, а саме на ринку оптової торгівлі фармацевтичними товарами, тобто є конкурентами.

### **3. ПРОЦЕСУАЛЬНІ ДІЇ**

(9) Відділення отримало доручення Голови Антимонопольного комітету України від 22.08.2017 № 8-01/372-АМ розглянути заяву ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ», надіслану листом від 11.08.2017 № 35235 (вх. № 1/424/К-30 від 23.08.2017), про порушення ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» законодавства про захист від недобросовісної конкуренції (далі – Заява).

(10) За результатами розгляду Заяви та доданих до неї матеріалів розпорядженням адміністративної колегії Відділення від 19.09.2017 № 149-рп/к розпочато розгляд справи № 3/20-78-17 за ознаками вчинення ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» порушення законодавства про захист від недобросовісної конкуренції, передбаченого статтею 4 Закону України «Про захист від недобросовісної конкуренції», у вигляді неправомірного використання позначень без дозволу (згоди) суб'єкта господарювання, який раніше почав використовувати схожі позначення у своїй господарській діяльності, що може призвести до змішування діяльності ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» з діяльністю ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ».

### **4. ОБСТАВИНИ СПРАВИ**

#### **4.1. Обставини справи, встановлені за результатами дослідження інформації, наданої Заявником**

(11) Одним із видів діяльності ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ», зокрема, є виробництво та оптова торгівля фармацевтичними товарами.

- (12) ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» здійснює виробництво препарату під позначенням «Біле Вугілля», який призначений для застосування при: гострих кишкових захворюваннях (сальмонельоз, харчові токсикоінфекції); гострій діареї різної етіології; екзогенній інтоксикації побутовими і промисловими токсинами (алкалоїдами, солями важких металів, іншими речовинами), лікарськими препаратами; при алкогольно-харчових навантаженнях, в оригінальній упаковці, на якій зображено зареєстровані знаки для товарів та послуг.
- (13) ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» має права інтелектуальної власності на знак для товарів та послуг «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ» (свідоцтва на знак для товарів та послуг від 25.06.2008 № 93723 та від 10.04.2012 № 154430). Під зазначеними знаками для товарів та послуг ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» реалізує лікарський засіб «Біле Вугілля». Оформлення упаковки лікарського засобу «Біле Вугілля» повністю імітує знак для товарів та послуг (свідоцтво від 10.04.2012 № 154430).
- (14) Крім того, ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» є розробником і виробником оригінального лікарського засобу «Біле Вугілля», який зареєстрований наказом Міністерства охорони здоров'я України від 04.07.2017 № 761 «Про державну реєстрацію (перереєстрацію) лікарських засобів (медичних імунобіологічних препаратів) та внесення змін до реєстраційних матеріалів» (реєстраційне посвідчення № UA/16126/01/01).
- (15) Заявник почав використовувати упаковку лікарського засобу «Біле Вугілля», оформлення якої повністю імітує знак для товарів та послуг (свідоцтво від 10.04.2012 № 154430), з 2008 року, що підтверджується видатковими накладними від 02.06.2008 № РН-0000001 та № РН-0000002.
- (16) Знак для товарів та послуг і зовнішнє оформлення упаковки лікарського засобу «Біле Вугілля» виробництва ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» є широко відомими в Україні. Продукція з їх використанням користується значним попитом, реалізується в Україні та поза її межами протягом тривалого часу, що надає продукції розрізняльної здатності і створює міцний асоціативний зв'язок між позначенням та Заявником.
- (17) За інформацією, наданою Заявником, рекламування препарату «Біле Вугілля» здійснюється багатьма різними способами, зокрема за допомогою телебачення, ЗМІ та мережі Інтернет.
- (18) Рішенням Апеляційної палати від 15.07.2011, затвердженим наказом Держслужби від 19.09.2011 № 864-Н, знак «БЕЛЫЙ УГОЛЬ (Біле Вугілля)» визнано добре відомим з 01.01.2011 для товарів 5 класу Міжнародної класифікації товарів і послуг для реєстрації знаків (ентеросорбенти, мінеральні харчові домішки).
- (19) Продукція ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» реалізується по всій території України через аптечні заклади, зокрема: ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «АПТЕКИ МЕДИЧНОЇ АКАДЕМІЇ» (м. Дніпро, м. Павлоград, м. Кривий Ріг), ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «АННУШКА, ХЕЛС КЕА» (м. Одеса), ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ФК МАГНОЛІЯ» (м. Харків).
- (20) У липні 2017 року Заявником було виявлено, що на фармацевтичному ринку України реалізується дієтична добавка під позначенням «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВФАРМ», призначена для поліпшення функціонального стану шлунково-кишкового тракту, має детоксикаційні властивості.
- (21) На думку Заявника, позначення «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВФАРМ», яке використовується при оформленні упаковки дієтичної добавки виробництва ТОВ «ЗДРАВФАРМ», є схожим на знак для товарів та послуг, під яким реалізується лікарський засіб «Біле Вугілля» виробництва ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ».

#### **4.2. Обставини Справи, встановлені за результатами аналізу позначення «Біле Вугілля» Заявника**

- (22) Свідоцтвом від 25.06.2008 № 93723 зареєстровано знак для товарів та послуг (див. фотокопію 1). Відповідно до договору передання майнових прав на знак для товарів та послуг від 01.09.2008 Курченко О.В. передав, а ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» прийняло всі майнові права на знак для товарів та послуг за свідоцтвом від 25.06.2008 № 93723.

# БІЛЕ ВУГІЛЛЯ

Фотокопія 1. Знак для товарів та послуг за свідоцтвом від 25.06.2008 № 93723

- (23) ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ», починаючи з 2008 року, реалізує лікарський засіб під вищевказаним знаком для товарів та послуг.
- (24) Свідоцтвом від 10.04.2012 № 154430 зареєстровано знак для товарів та послуг (див. фотокопію 2), яке ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» використовує при оформленні упаковки лікарського засобу «Біле Вугілля» (див. фотокопію 3).



Фотокопія 2. Знак для товарів та послуг за свідоцтвом від 10.04.2012 № 154430



Фотокопія 3. Упаковка лікарського засобу «Біле Вугілля»

- (25) Позначення, під яким реалізується лікарський засіб «Біле Вугілля», має таке оформлення:
- загальний фон виконано чорним кольором;
  - у центральній частині міститься позначення «Біле Вугілля», виконане білим кольором;
  - у правій частині зображено коло білого кольору.
- (26) Зазначені елементи позначення, яке використовується при оформленні упаковки лікарського засобу «Біле Вугілля», в їх сукупності є індивідуалізуючими, тобто такими, які відрізняють продукцію виробництва Заявника від інших сорбентів.
- (27) Відповідно до інформації, яка міститься в матеріалах Справи, на серпень 2017 року (подання до Відділення Заяви) ціна роздрібною реалізації лікарського засобу «Біле Вугілля» становила: 20,58 грн для упаковки табл. 210 мг № 10; 44,90 грн для упаковки табл. 210 мг № 24. Термін придатності лікарського засобу «Біле Вугілля» становить 2 роки.
- (28) Тривалий строк реалізації лікарського засобу «Біле Вугілля» виробництва ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» в упаковці з використанням знака для товарів та послуг

(фотокопії 1 і 2) та рекламування цієї продукції допомогли Заявнику здобути велику кількість споживачів та відповідну ділову репутацію. Позначення, яке використовується при оформленні упаковки лікарського засобу «Біле Вугілля», є широко відомим в Україні та користується значним попитом.

- (29) Використання ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» під час реалізації дієтичної добавки позначення «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ», яке, на думку Заявника, є схожим на знак для товарів та послуг, під яким реалізується лікарський засіб «Біле Вугілля» виробництва ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ», може призвести до змішування з продукцією та діяльністю Заявника, який раніше почав використовувати схоже на нього позначення.
- (30) Заявником надано інформацію про те, що обсяги продажів лікарського засобу «Біле Вугілля» почали знижуватись з липня 2017 року, тобто після появи на ринку дієтичної добавки «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ», а саме: з 48 759 одиниць на тиждень (03.07.2017 – 09.07.2017) до 41 483 одиниць на тиждень (18.09.2017 – 24.09.2017). У той же час обсяги роздрібною реалізації дієтичної добавки під позначенням «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ» виробництва ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» збільшилися з початку його реалізації, а саме з 9 одиниць на тиждень (03.07.2017 – 09.07.2017) до 1 693 одиниць на тиждень (18.09.2017 – 24.09.2017).

#### **4.3. Обставини справи, встановлені за результатами дослідження інформації, наданої Відповідачем**

- (31) Одним із видів діяльності ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» є, зокрема, виробництво дитячого харчування і дієтичних харчових продуктів та оптова торгівля фармацевтичними товарами.
- (32) ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» здійснює виробництво дієтичної добавки під позначенням «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ», яка призначена для поліпшення функціонального стану шлунково-кишкового тракту, має детоксикаційні властивості.
- (33) Дизайн-макет етикетки для дієтичної добавки «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ» розроблено фізичною особою Хирхара І.С. на підставі авторського договору замовлення від 01.06.2017 № 1/17, укладеного з ТОВ «ЗДРАВООФАРМ».
- (34) Відповідно до акта передачі майнових прав від 12.06.2017 Хирхара І.С. передав, а ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» прийняло майнові права інтелектуальної власності на об'єкт авторського права: дизайн-макет етикетки для дієтичної добавки «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ».
- (35) Отже, ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» безпосередньо несе відповідальність за розміщення позначення «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ» на етикетках продукції, зокрема дієтичної добавки.
- (36) ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» почало реалізовувати товари з використанням позначення «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ» для оформлення упаковки препарату з червня 2017 року, що підтверджується видатковою накладною від 23.06.2017 № 104.
- (37) Всього протягом періоду з червня по вересень 2017 року під позначенням «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ» реалізовано товару: 46 420 упаковок табл. № 10 та 19 600 упаковок табл. № 20 на загальну суму 582 768,48 грн.

#### **4.4. Обставини Справи, встановлені за результатами аналізу позначення «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ» Відповідача**

- (38) Позначення, під яким реалізується дієтична добавка «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ» (фотокопія 4), має таке оформлення:  
- загальний фон виконано чорним кольором;

- у центральній частині міститься позначення «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВФАРМ», виконане білим кольором;
- у центральній частині над позначенням «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВФАРМ» зображено коло білого кольору з чорною рискою;
- у верхньому лівому куті дрібним шрифтом розміщено напис «Здровофарм», виконаний білим кольором;
- у верхньому правому куті дрібним шрифтом міститься позначення «WHITESOAL-ZDRAVOPHARM»;
- у нижньому лівому куті дрібним шрифтом розміщено напис «Добавка дієтична», виконаний білим кольором.

- (39) Відповідно до інформації, яка міститься в матеріалах Справи, на серпень 2017 року (подання до Відділення Заяви) ціна роздрібної реалізації дієтичної добавки «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВФАРМ» становила 19,54 грн для одного блістера – 10 табл. 210 мг та 33,55 грн для упаковки табл. 210 мг № 20. Термін придатності дієтичної добавки «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВФАРМ» становить 2 роки.



Фотокопія 4. Дієтична добавка «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВФАРМ»

- (40) Ціна реалізації дієтичної добавки «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВФАРМ» є нижчою, ніж ціна лікарського засобу «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ», а саме:
- за упаковку – 10 таблеток – на 5,3 відсотка (20,58 грн/19,54 грн \*100 відсотків);
  - за упаковку – 20 таблеток – на 11,5 відсотка (44,90 грн/24\*20/33,55 грн.\*100 відсотків).

**4.5. Обставини Справи, встановлені за результатами аналізу позначення «Біле Вугілля», яке використовується при оформленні упаковки лікарського засобу Заявника, та позначення «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВФАРМ», яке використовується для оформлення упаковки дієтичної добавки Відповідача**

- (41) Зовнішнє оформлення упаковки лікарського засобу «Біле Вугілля» Заявника та зовнішнє оформлення упаковки дієтичної добавки «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВФАРМ» Відповідача є схожими:
- за загальною композицією (оформлення упаковки), а саме розміщенням написів білим кольором на чорному фоні;
  - кольоровою гаммою (загальний фон та колір написів): загальний фон виконано чорним кольором, а елементи та написи – білим;
  - за сукупністю розміщення основних позначень (окремих елементів, назви продукту), зокрема розміщення назви в центральній частині.
- (42) ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» повідомило, що будь-яких дозволів на використання знака для товарів та послуг «Біле Вугілля» на території України іншим підприємствам, у тому числі ТОВ «ЗДРАВФАРМ», не надавало.

#### **4.6. Обставини Справи, встановлені за результатами аналізу взаємозамінності лікарського засобу «Біле Вугілля» та дієтичної добавки «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ»**

- (43) Відповідно до положень статті 2 Закону України «Про лікарські засоби», зокрема, лікарський засіб - будь-яка речовина або комбінація речовин (одного або декількох АФІ та допоміжних речовин), що має властивості та призначена для лікування або профілактики захворювань у людей, чи будь-яка речовина або комбінація речовин (одного або декількох АФІ та допоміжних речовин), яка може бути призначена для запобігання вагітності, відновлення, корекції чи зміни фізіологічних функцій у людини шляхом здійснення фармакологічної, імунологічної або метаболічної дії або для встановлення медичного діагнозу.
- (44) Згідно з положеннями статті 1 Закону України «Про основні принципи та вимоги до безпечності та якості харчових продуктів», зокрема, дієтична добавка - харчовий продукт, що споживається у невеликих визначених кількостях додатково до звичайного харчового раціону, який є концентрованим джерелом поживних речовин, у тому числі білків, жирів, вуглеводів, вітамінів, мінеральних речовин (цей перелік не є виключним), і виготовлений у вигляді таблеток, капсул, драже, порошоків, рідин або інших формах.
- (45) Проте, незважаючи на різний статус лікарського засобу «Біле Вугілля» та дієтичної добавки «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ», вони мають схожу дію на організм.
- (46) Відповідно до інструкції, лікарський засіб «Біле Вугілля» застосовується, зокрема, при екзогенній інтоксикації (захворювання, спровоковане потраплянням в організм токсичних або отруйних речовин), а дієтична добавка «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ» має детоксикаційні властивості (знешкодження отрут і прискорення видалення їх з організму).
- (47) Крім того, лікарський засіб «Біле Вугілля» має показання до застосування при алкогольно-харчових навантаженнях, а дієтична добавка «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ» – для поліпшення функціонального стану шлунково-кишкового тракту.
- (48) Отже, лікарський засіб «Біле Вугілля» та дієтична добавка «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ» є взаємозамінними товарами, оскільки споживачі купують їх при шлункових розладах та/або для виведення токсинів з організму, що у свою чергу може призвести до змішування діяльності ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» з діяльністю ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ».

#### **4.7. Обставини Справи, встановлені за результатами розгляду заяви про вжиття заходів для відвернення негативних та непоправних наслідків**

- (49) Під час розгляду Справи до Відділення надійшла заява ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» від 04.10.2017 (вх. № 3287) про вжиття заходів для відвернення негативних та непоправних наслідків (далі – Заява про вжиття заходів).
- (50) Відповідно до статті 47 Закону України «Про захист економічної конкуренції», у процесі розгляду справи органи Антимонопольного комітету України, за поданою суб'єктом господарювання заявою про вжиття заходів для відвернення негативних та непоправних наслідків для суб'єктів господарювання внаслідок порушення законодавства про захист економічної конкуренції можуть прийняти попереднє рішення про:
- заборону особі (відповідачу), в діях якої вбачаються ознаки порушення, вчиняти певні дії, в тому числі щодо блокування цінних паперів;
  - обов'язкове вчинення певних дій, якщо невідкладне вчинення цих дій є необхідним виходячи із законних прав та інтересів інших осіб.

- (51) За результатами розгляду Заяви про вжиття заходів адміністративною колегією Відділення було прийнято попереднє рішення від 24.10.2017 № 147-р/к про заборону ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» вчиняти певні дії (далі – Попереднє рішення), а саме:
- заборонити ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» (ідентифікаційний код 36458995) здійснювати реалізацію дієтичної добавки «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ» табл. 210 мг № 10 і табл. 210 мг № 20 третім особам (у т. ч. за договорами поставки (дистрибуції) або комісії), включно з кінцевими споживачами (пункт 1 резолютивної частини Попереднього рішення);
  - зобов'язати ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» (ідентифікаційний код 36458995) протягом 15 днів з дати одержання цього рішення вжити вичерпних заходів для зупинення обігу дієтичної добавки «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ» табл. 210 мг № 10 і табл. 210 мг № 20 третіми особами (пункт 2 резолютивної частини Попереднього рішення).
- (52) На виконання Попереднього рішення ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» листами від 13.11.2017 № 13/11/2-2017 (вх. № 3833 від 14.11.2017) та від 13.11.2017 № 13/11/3-2017 (вх. № 3866 від 16.11.2017) повідомило, що до відома дистриб'юторів ТОВ «БАДМ» і ТОВ «ФАРМСНАБ» відповідно було доведено про здійснення невідкладних дій щодо вилучення з обігу шляхом поміщення в карантин дієтичної добавки «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ» табл. 210 мг № 10 і табл. 210 мг № 20.

#### **4.8. Обставини Справи, встановлені за результатами аналізу експертного висновку та маркетингових досліджень**

- (53) Листом від 11.12.2017 (вх. № 4257) ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» повідомило, що за результатами проведення експертизи об'єктів інтелектуальної власності у кримінальному провадженні № 12017100000000940 на виконання постанови про призначення експертизи об'єктів інтелектуальної власності експертом Науково-дослідного інституту інтелектуальної власності Національної академії правових наук України складений Висновок експерта від 04.12.2017 № 1164 (далі – Висновок).
- (54) Відповідно до Висновку:
- позначення «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ», використане ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» у маркуванні зовнішньої та внутрішньої упаковки відповідного товару 5 класу МКТП – дієтичної добавки «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ», є схожим настільки, що його можна сплутати зі знаком для товарів і послуг за свідоцтвами № 93723, 125884, а також знаком «БЕЛЫЙ УГОЛЬ», визнаним добре відомим Рішенням Апеляційної палати від 15.07.2011, затвердженим наказом Держслужби від 19.09.2011 № 864-Н про визнання торгової марки «БЕЛЫЙ УГОЛЬ (Біле Вугілля)» добре відомою з 01.01.2011 для товарів 5 класу МКТП (ентеросорбенти, мінеральні харчові домішки);
  - позначення «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ», використане ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» на пакуванні дієтичної добавки, внаслідок його використання може вводити в оману споживачів щодо джерела походження товару (особи виробника);
  - позначення «БЕЛЫЙ УГОЛЬ-ЗДРАВООФАРМ» за заявкою на знак для товарів і послуг № m 201702602 є схожим настільки, що його можна сплутати зі знаками для товарів і послуг за свідоцтвами України № 93723, № 125884, а також добре відомим знаком «БЕЛЫЙ УГОЛЬ»;
  - позначення «БЕЛЫЙ УГОЛЬ-ЗДРАВООФАРМ» за заявкою на знак для товарів і послуг № m201702602 внаслідок його використання може вводити в оману споживачів щодо особи виробника;
  - позначення «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ» за заявкою на знак для товарів і послуг № m201711184 є схожим настільки, що його можна сплутати зі знаками для



товарів і послуг за свідоцтвами України № 93723, № 125884, а також добре відомим знаком «БЕЛЫЙ УГОЛЬ»;

– позначення «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВОВАФАРМ» за заявкою на знак для товарів і послуг № m201711184 внаслідок його використання може вводити в оману споживачів щодо особи виробника;

– позначення «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВОВАФАРМ», що наявне у складі заявленого на реєстрацію промислового зразка за заявкою № s 201701251, є схожим настільки, що його можна сплутати зі знаками для товарів і послуг за свідоцтвами України № 93723, № 125884, а також добре відомим знаком «БЕЛЫЙ УГОЛЬ»;

– маркування зовнішньої упаковки сорбенту «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВОВАФАРМ», виробником якого є ТОВ «ЗДРАВОВАФАРМ», заявлене ним до реєстрації як промисловий зразок за заявкою № 2017 01251 від 10.07.2017 «ЕТИКЕТКА ДЛЯ ДОБАВКИ ДІЄТИЧНОЇ «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВОВАФАРМ», є таким, що відтворює маркування зовнішньої упаковки дієтичної добавки (лікарського засобу) «Біле Вугілля» ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ», та таким, що може вводити в оману споживачів щодо особи виробника;

– маркування контурно-чарункової упаковки сорбенту «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВОВАФАРМ» ТОВ «ЗДРАВОВАФАРМ», заявлене ним до реєстрації як промисловий зразок за заявкою № s 201701253 від 11.07.2017 «ЧАРУНКОВА УПАКОВКА ДЛЯ ДОБАВКИ ДІЄТИЧНОЇ «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВОВАФАРМ» (патент України № 35146), є таким, що відтворює суттєві ознаки упаковки дієтичної добавки (лікарського засобу) «Біле Вугілля» ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ», ТА Є СХОЖИМ НАСТІЛЬКИ, ЩО ЙОГО МОЖНА СПЛУТАТИ ЗІ ЗНАКАМИ ДЛЯ товарів і послуг за свідоцтвами України № 93723, № 125884, і добре відомим знаком «БЕЛЫЙ УГОЛЬ», а також є таким, що може вводити в оману споживачів щодо особи виробника товару.

(55) Під час розгляду Справи проаналізовано маркетингові дослідження, які проводила компанія ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «Тейлор Нельсон Софрез Україна» серед споживачів засобів від дисбактеріозу протягом періоду з III кварталу 2010 року до II кварталу 2017 року. Відповідно до результатів проведених досліджень у II кварталі 2017 року:

- 57,6 відсоткам респондентів відома марка «БЕЛЫЙ УГОЛЬ» (47,4 відсотка у III кварталі 2010 року);

- 31,7 відсотка респондентів споживають продукцію під позначенням «БЕЛЫЙ УГОЛЬ» (24,2 відсотка у III кварталі 2010 року).

#### **4.9. Обставини Справи, встановлені за результатами проведення опитування споживачів**

(56) З метою з'ясування можливості змішування діяльності ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» і ТОВ «ЗДРАВОВАФАРМ», органами Антимонопольного комітету України проведено опитування потенційних споживачів сорбентів. Загальна кількість респондентів – 299 осіб по всій території України (за винятком АР Крим).

(57) За результатами опитування встановлено:

- продукція під назвою «Біле Вугілля» для більш ніж 79 відсотків респондентів асоціюється з властивостями лікарського засобу;

- у 45,5 відсотка респондентів склалося враження про належність продукції «Біле Вугілля» та «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВОВАФАРМ» одному виробнику;

- на думку майже 71 відсотка респондентів, назва «Біле Вугілля» виробництва ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» схожа на назву «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВОВАФАРМ» виробництва ТОВ «ЗДРАВОВАФАРМ»;

- більш ніж 65 відсотків респондентів зазначили, що могли б придбати продукцію «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВОВАФАРМ» унаслідок сплутування її назви з назвою продукції «Біле Вугілля».

- (58) Отже, встановленими у справі обставинами, в їх сукупності, доведено, що більшість споживачів може сплутати дієтичну добавку «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВОВАФАРМ» виробництва ТОВ «ЗДРАВОВАФАРМ» з лікарським засобом «Біле Вугілля» виробництва ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ», тобто у споживача може виникнути асоціативний зв'язок між продукцією Заявника та Відповідача, що може призвести до змішування діяльності цих суб'єктів господарювання.

## **5. ВИСНОВКИ ВІДДІЛЕННЯ У СПРАВІ**

- (59) Знак для товарів та послуг (свідоцтво від 10.04.2012 № 154430), нанесений на упаковку лікарського засобу «Біле Вугілля» Заявника, та позначення, нанесене на упаковку дієтичної добавки «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВОВАФАРМ» Відповідача, є схожими: за загальною композицією (оформленням упаковки), кольоровою гамою (загальним фоном та кольором написів), сукупністю розміщення основних позначень.
- (60) ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» здійснює реалізацію препарату «Біле Вугілля» з 2008 року, тобто першим почало використовувати зазначене позначення.
- (61) Тривалий та безперервний строк реалізації ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» препарату «Біле Вугілля» з використанням знака для товарів та послуг (свідоцтво від 10.04.2012 № 154430) при оформленні упаковки цього препарату допомогли Заявнику здобути велику кількість споживачів та контрагентів і набути позитивної ділової репутації.
- (62) Заявник не надавав ніяких дозволів (згоди) Відповідачу на використання знаків для товарів та послуг і схожих на них позначень.
- (63) Використання Відповідачем при оформленні упаковки дієтичної добавки «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВОВАФАРМ» позначення, схожого на знак для товарів та послуг (свідоцтво від 10.04.2012 № 154430), нанесеного на упаковку лікарського засобу «Біле Вугілля» Заявника, може призвести до змішування діяльності ТОВ «ЗДРАВОВАФАРМ» з діяльністю ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» унаслідок використання ділової репутації, напрацьованої Заявником.
- (64) За інформацією, яка міститься в матеріалах Справи, продукція «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВОВАФАРМ» виробництва ТОВ «ЗДРАВОВАФАРМ» та лікарський засіб «Біле Вугілля» виробництва ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» реалізуються в одних і тих же аптечних закладах по всій території України, зокрема: ТОВ «АПТЕКИ МЕДИЧНОЇ АКАДЕМІЇ» (м. Дніпро, м. Павлоград, м. Кривий Ріг), ТОВ «АННУШКА, ХЕЛС КЕА» (м. Одеса), ТОВ «ФК МАГНОЛІЯ» (м. Харків).
- (65) Зазначене призводить до того, що необізнаний споживач під час вибору необхідної продукції може обмежуватись лише візуальним сприйняттям, що у свою чергу може призвести до сприйняття продукції ТОВ «ЗДРАВОВАФАРМ» як такої, що вироблена безпосередньо Заявником.
- (66) Відповідно до Висновку використання ТОВ «ЗДРАВОВАФАРМ» позначення «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВОВАФАРМ», яке є схожим настільки, що його можна сплутати зі знаком для товарів та послуг «Біле Вугілля», яке використовує ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» з 2008 року, може призвести до змішування діяльності ТОВ «ЗДРАВОВАФАРМ» з діяльністю ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ».
- (67) Відповідно до статті 4 Закону України «Про захист від недобросовісної конкуренції» неправомірним є використання імені, комерційного (фірмового) найменування, торговельної марки (знака для товарів і послуг), рекламних матеріалів, оформлення упаковки товарів і періодичних видань, інших позначень без дозволу (згоди) суб'єкта господарювання, який раніше почав використовувати їх або схожі на них позначення у

господарській діяльності, що призвело чи може призвести до змішування з діяльністю цього суб'єкта господарювання.

- (68) Отже, використання ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» без дозволу (згоди) ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» позначення «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ», схожого на знак для товарів та послуг «Біле Вугілля», який раніше почало використовувати ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» у своїй господарській діяльності, є порушенням законодавства про захист від недобросовісної конкуренції, передбаченим статтею 4 Закону України «Про захист від недобросовісної конкуренції», у вигляді неправомірного використання позначень без дозволу (згоди) суб'єкта господарювання, який раніше почав використовувати схоже на нього позначення у своїй господарській діяльності, що може призвести до змішування діяльності ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» з діяльністю ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ».

## **6. ЗАУВАЖЕННЯ ТА ЗАПЕРЕЧЕННЯ ДО ПОДАННЯ З ПОПЕРЕДНІМИ ВИСНОВКАМИ**

- (69) За результатами збирання та аналізу доказів у справі № 3/20-78-17 складено подання з попередніми висновками у вказаній справі від 10.04.2018 № 166 (далі – Подання).
- (70) Листом від 11.04.2018 № 02-26/3-1399 копію Подання було направлено на адресу Відповідача (62430, Харківська обл., Харківський р-н, с. Сороківка, вул. Успенська, буд. 6).
- (71) Зазначене Подання відповідно до повідомлення про вручення поштового відправлення № 6102224580451 отримано Відповідачем 12.04.2018.
- (72) Відповідач листом від 19.04.2018 № 19/04-2018 (вх. № 1680) надав заперечення на подання про попередні висновки у Справі (далі – Лист). Втім, наведені заперечення не можуть бути взяті до уваги з огляду на наступне.
- (73) У Листі зазначено, що «...знак Заявника та Знак ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» мають як схожі, так розрізняльні ознаки. Для прийняття рішення щодо схожості Знаків потрібно мати відповідну освіту та досвід, яких у осіб, що це встановили у попередньому висновку (працівників АМК України), немає. Навіть експертний висновок не має задалегідь встановленої сили для суду...».
- (74) Проте під час розгляду Справи Відділенням проаналізовано достатньо доказів, які в сукупності свідчать про схожість позначень «Біле Вугілля» та «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ», а саме:
- знак для товарів та послуг (свідоцтво від 10.04.2012 № 154430), нанесений на упаковку лікарського засобу «Біле Вугілля» Заявника, та позначення, нанесене на упаковку дієтичної добавки «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ» Відповідача, є схожими: за загальною композицією (оформленням упаковки), кольоровою гамою (загальним фоном та кольором написів), сукупністю розміщення основних позначень;
  - зниження обсягів реалізації лікарського засобу «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ» виробництва ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» після введення в обіг дієтичної добавки «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ»;
  - зростання обсягів реалізації дієтичної добавки «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ» виробництва ТОВ «ЗДРАВООФАРМ»;
  - Висновок експерта Науково-дослідного інституту інтелектуальної власності Національної академії правових наук України від 04.12.2017 № 1164;
  - результати проведеного органами Комітету опитування.

- (75) ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» у Листі стверджує, що висновки містять припущення та суб'єктивні міркування. Втім, зазначене спростовується доказами, які містяться в матеріалах Справи.
- (76) Стосовно зауважень, про які ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» зазначає у Листі щодо проведеного опитування:
- опитування було проведено територіальними відділеннями Антимонопольного комітету України по всій території України (за винятком АР Крим) серед потенційних споживачів (299 респондентів);
  - метою проведеного опитування було встановлення можливості змішування діяльності ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» і ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» внаслідок використання останнім позначення «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ», схожого на знак для товарів та послуг «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ»;
  - за результатами проведеного опитування встановлено, що більшість споживачів може сплутати дієтичну добавку «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ» виробництва ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» з лікарським засобом «Біле Вугілля» виробництва ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ», тобто у споживача може виникнути асоціативний зв'язок між продукцією Заявника та Відповідача, що може призвести до змішування діяльності цих суб'єктів господарювання.
- (77) У Листі ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» стверджує, що реалізація дієтичної добавки «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ» не має відчутного впливу на умови конкуренції на ринку, оскільки у загальному випуску лікарських засобів ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» випуск дієтичної добавки ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» становить 4,1 відсотка. Також Відповідач зазначає, що не було досліджено та встановлено відсоток дієтичної добавки у загальному випуску препарату «Біле Вугілля» (з варіаціями назви) різними виробниками.
- (78) Фактичні дані, що містяться в матеріалах Справи, свідчать про зменшення обсягів реалізації лікарського засобу «Біле Вугілля» після введення в обіг дієтичної добавки під позначенням «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ», внаслідок використання ділової репутації, напрацьованої Заявником.
- (79) Під час розгляду Справи розглядалися лише ті упаковки препаратів, які могли призвести до змішування, а саме: дієтична добавка під позначенням «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ» табл. 210 мг № 10 і табл. 210 мг № 20, виробництва ТОВ «ЗДРАВООФАРМ»; лікарський засіб «Біле Вугілля» табл. 210 мг № 10 та табл. 210 мг № 24 виробництва ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ».
- (80) Необхідно зазначити, що предметом розгляду Справи є використання ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» при оформленні упаковки дієтичної добавки «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВООФАРМ» позначення, схожого на знак для товарів та послуг «Біле Вугілля», який раніше почало використовувати ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» у своїй господарській діяльності, що може призвести до змішування діяльності ТОВ «ЗДРАВООФАРМ» з ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ».
- (81) Згідно зі статтею 4 Закону України «Про захист від недобросовісної конкуренції» неправомірним є використання імені, комерційного (фірмового) найменування, торговельної марки (знака для товарів і послуг), рекламних матеріалів, оформлення упаковки товарів і періодичних видань, інших позначень без дозволу (згоди) суб'єкта господарювання (у Справі – ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ»), який раніше почав використовувати їх або схожі на них позначення у господарській діяльності, що призвело чи може призвести до змішування з діяльністю цього суб'єкта господарювання. Отже, для встановлення факту порушення законодавства про захист від недобросовісної конкуренції, передбаченого статтею 4 Закону України

«Про захист від недобросовісної конкуренції», має бути Заявник та Відповідач у Справі, залучення інших учасників ринку є недоцільним.

- (82) Отже, надані ТОВ «ЗДРАВОВАРМ» заперечення на подання з попередніми висновками у Справі спростовуються матеріалами справи.
- (83) ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ» на подання з попередніми висновками у Справі направлене разом із супровідним листом від 11.04.2018 № 02-26/3-1398, листом від 23.04.2018 № 37555 (вх. № 1750 від 24.04.2018), повідомило, що погоджується з обставинами та відповідними висновками, викладеними у цьому поданні.

## **7. ВИЗНАЧЕННЯ РОЗМІРУ ШТРАФУ**

- (81) Відповідно до статті 20 Закону України «Про захист від недобросовісної конкуренції» вчинення дій, визначених цим Законом як недобросовісна конкуренція, тягне за собою відповідальність, передбачену цим Законом.
- (82) Згідно з частиною першою статті 21 Закону України «Про захист від недобросовісної конкуренції» вчинення суб'єктами господарювання дій, визначених цим Законом як недобросовісна конкуренція, тягне за собою накладення штрафу у розмірі до п'яти відсотків доходу (виручки) від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг) суб'єкта господарювання за останній звітний рік, що передував року, в якому накладається штраф.
- (83) Відповідно до листа ТОВ «ЗДРАВОВАРМ» від 22.02.2018 № 22/02/4-2018 (вх. № 936 від 27.02.2018) обсяг доходу (виручки), отриманого ТОВ «ЗДРАВОВАРМ» від реалізації продукції, товарів, робіт та послуг за 2017 рік, становить 14 605 500 (чотирнадцять мільйонів шістсот п'ять тисяч п'ятсот) грн.
- (84) Враховуючи викладене та керуючись статтями 7 і 12<sup>1</sup> Закону України «Про Антимонопольний комітет України», статтями 21, 26, 27 і 30 Закону України «Про захист від недобросовісної конкуренції» та пунктом 32 Правил розгляду заяв і справ про порушення законодавства про захист економічної конкуренції, затверджених розпорядженням Антимонопольного комітету України від 19 квітня 1994 року № 5, зареєстрованих у Міністерстві юстиції України 6 травня 1994 року за № 90/299 (у редакції розпорядження Антимонопольного комітету України від 29 червня 1998 року № 169-р) (із змінами і доповненнями), Тимчасова адміністративна колегія Антимонопольного комітету України

### **ПОСТАНОВИЛА:**

1. Визнати, що ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ЗДРАВОВАРМ» (с. Сороківка, Харківський р-н, Харківська обл., ідентифікаційний код юридичної особи 36458995) вчинило порушення, передбачене статтею 4 Закону України «Про захист від недобросовісної конкуренції», у вигляді неправомірного використання позначення «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВОВАРМ» без дозволу (згоди) ТОВАРИСТВА З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ОМНІФАРМА КИЇВ», яке раніше почало використовувати схожий знак для товарів та послуг «Біле Вугілля» у своїй господарській діяльності, що може призвести до змішування діяльності ТОВ «ЗДРАВОВАРМ» з діяльністю ТОВ «ОМНІФАРМА КИЇВ».

2. Зобов'язати ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ЗДРАВОВАРМ» припинити порушення законодавства про захист від недобросовісної конкуренції, зазначене в пункті 1 резолютивної частини цього рішення, шляхом припинення використання позначення «БІЛЕ ВУГІЛЛЯ-ЗДРАВОВАРМ», яке є схожим на знак для товарів та послуг «Біле Вугілля», під час здійснення господарської діяльності.

3. За порушення, зазначене в пункті 1 резолютивної частини цього рішення, накласти на ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ЗДРАВОВАРМ» штраф у розмірі 100 000 (сто тисяч) гривень.

Штраф підлягає сплаті у двомісячний строк з дня одержання цього рішення.

Згідно з частиною восьмою статті 56 Закону України «Про захист економічної конкуренції» протягом п'яти днів з дня сплати штрафу суб'єкт господарювання зобов'язаний надіслати до територіального відділення документи, що підтверджують сплату штрафу.

Рішення може бути оскаржене до господарського суду у двомісячний строк з дня його одержання.

Голова Тимчасової  
адміністративної колегії Комітету –  
державний уповноважений

М. ПРОЦИШЕН